

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC  
1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
TPSGC/PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Joint intelligence and information	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W7701-125076/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 009
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W7701-12-5076	<b>Date</b> 2013-04-30
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCL-018-15280	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCL-1-34958 (018)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-05-23</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Piras, Gabriel	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcl018
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2870 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> R & D POUR LA DEFENSE CANADA VALCARTIER BATIMENT 53 2459 BLVD PIE XI NORD QUEBEC Québec G3J1X5 Canada	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**TITRE : ÉLABORATION DE LA CAPACITÉ EN MATIÈRE DE SCIENCES ET TECHNOLOGIE (S & T)  
DE L'INFORMATION ET DU RENSEIGNEMENT INTERARMÉES****MODIFICATION 009**

Inclus dans la présente modification :

- Question(s) et réponse(s) 42 et 43

---

**Question 42 :** La réponse à la question 11 (Modification 003) dit : "Pendant la période du contrat, l'entrepreneur devra fournir, aux prix convenus dans sa proposition, les ressources nécessaires à l'exécution des autorisations de tâches." Est-ce à dire que le client (RDDC) sera contraint d'accepter n'importe quel ressource proposée par l'entrepreneur, tant que cette ressource répond aux normes minimales fixées à l'Appendice 2 de l'Annexe A?

**Réponse :** Il doit y avoir correspondance (adéquation) entre les besoins formulés dans l'énoncé des travaux de l'autorisation de tâche et la proposition des ressources du fournisseur. Ce dernier a l'obligation de réaliser les travaux selon les critères de qualité convenus à l'autorisation de tâche.

---

**Question 43 :**

**Q43(a)** Les ajustements portés à l'annexe B dans l'amendement no.008 ajoutent l'équivalent de 2.0/an au total des niveaux d'effort estimés (en ajoutant 4.0 au niveau "A.15 Programmeur de logiciels Niveau 1" et en retranchant seulement 2.0 au rôle "A.15 Programmeur de logiciels, Niveau 3"). Est-ce exact?

**Réponse :** Oui.

**Q43(b)** Considérant que, pour les fins de calcul de prix estimé, on doit utiliser une base de 1650 heures par année, on ajoute donc ainsi 16 500 heures (1650 hrs x 5 années x 2.0 ETP) au tableau utilisé pour le calcul du prix, sans toutefois changer le coût estimatif du contrat (qui est demeuré à 17,350,000.00\$). Est-ce une erreur?

**Réponse :** Non, ce n'est pas une erreur.

**Q43(c)** Si la réponse à la question 43(b) indique que ce n'est pas une erreur, quel est le raisonnement utilisé par TPGSC pour ajouter autant d'heures de ressources de niveau 1 dans le calcul, sans impact sur la valeur du contrat?

**Réponse :** Tel que spécifié à la page 52 de 52 de la DDP :

« Les "Niveau est. d'effort" précisés dans le tableau sont fournis uniquement aux fins de la détermination du prix évalué de chaque soumission. Il s'agit d'une approximation des besoins qui est fournie de bonne foi et qui ne doit pas être considérée comme une garantie contractuelle. »

Notez que ce serait une erreur de supposer que la "somme des taux horaires proposés" multipliés par les "Niveaux est. d'effort" X1650 heures X 5 années doit être égale ou inférieure au budget de 17,35M\$.

---

**\*\*\* Toutes les autres clauses et conditions demeurent inchangées \*\*\***